

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 86 (1999)  
**Heft:** 5: Raum

**Rubrik:** Werk-Material

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Aérodrome militaire, tour de contrôle, Sion VS

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <b>Lieu</b>                | 1950 Sion VS  |
| <b>Maître de l'ouvrage</b> | Office des Constructions Fédérales Arrondissement 1, Lausanne pour le DMF                 |
| <b>Architecte</b>          | Claudine Lorenz, Florian Musso, Sion<br>Collaborateurs: Florian Warpelin, François Savioz |
| <b>Ingénieur civil</b>     | Glauser & Granges Ingénieurs Conseils SA, Sion  |
| <b>Spécialistes</b>        | Sigma SA Ingénieurs Conseils, Sion<br>Cyrille Pralong Bureau d'Etudes Electriques, Sion   |

## Informations sur le projet

Le programme distingue 3 types de locaux organisés sur 4 niveaux hors terre:

- le rez inférieur avec services et techniques
- le rez supérieur comprenant bureaux et terrasse
- les 1er et 2e niveaux comprenant la tour elle-même: vigie et info-start

## Quantités de base selon SIA 416 (1993) SN 504 416

|           |                    |    |                         |                     |    |                      |
|-----------|--------------------|----|-------------------------|---------------------|----|----------------------|
| Parcelle: | Surface de terrain | ST | 431,50 m <sup>2</sup>   | Surface de plancher | SP | 1 075 m <sup>2</sup> |
|           | Surface bâtie      | SB | 431,50 m <sup>2</sup>   | Surface utile       | SU | 941 m <sup>2</sup>   |
|           | Surface des abords | SA | 2 000,00 m <sup>2</sup> | Volume bâti         | VB | 3 214 m <sup>3</sup> |
|           | Cubage SIA 116     |    | 3 366 m <sup>3</sup>    |                     |    |                      |

## Programme d'unité

L'expression architecturale se veut fonctionnelle et sobre, mettant en valeur le jeu des volumes lourds et légers exprimés par la matérialisation béton/métal/verre.

## Construction

Le volume de la construction est constitué de trois parties distinctes:

- le socle en béton coulé sur place
- posé sur ce socle le volume léger en métal et verre contenant les bureaux
- la tour de géométrie ellipsoïdale en béton armé, avec son sommet, l'octogone en métal et verre

## Frais d'immobilisation selon CFC (1989) SN 506 500

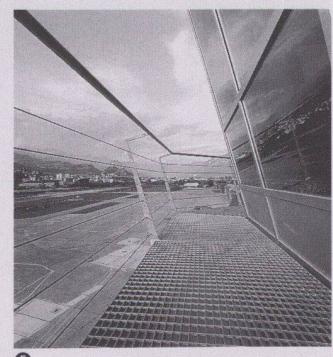
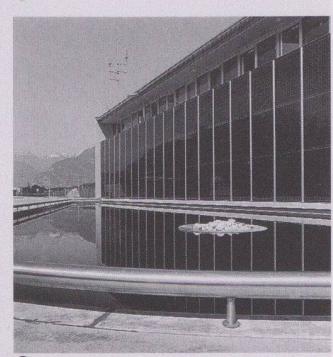
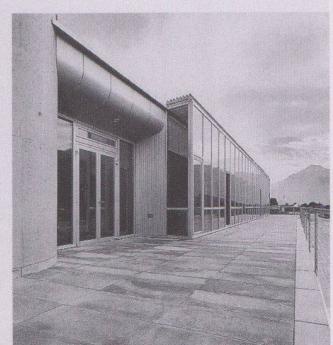
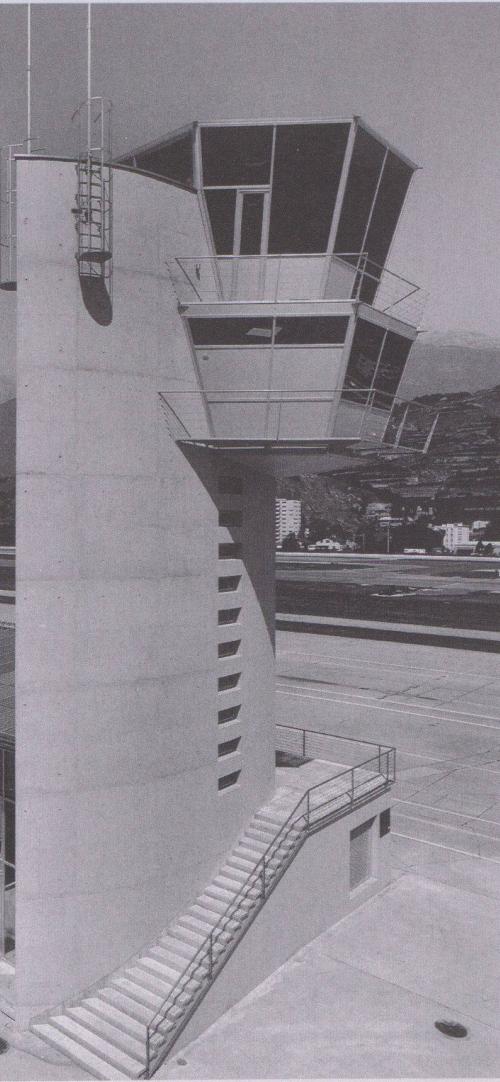
|     |                            |                 |    |                                     |  |                 |
|-----|----------------------------|-----------------|----|-------------------------------------|--|-----------------|
| 1   | Travaux préparatoires      | Fr. 189 700.-   | 2  | Bâtiment                            | (Frais de construction dès 1995: 6,5% TVA incl.) | Fr. 124 600.-   |
| 2   | Bâtiment                   | Fr. 4 413 300.- | 20 | Excavation                          |  |                 |
| 3   | Equipements d'exploitation | Fr. 1 706 500.- | 21 | Gros œuvre 1                        |  | Fr. 2 355 800.- |
| 4   | Aménagements extérieurs    | Fr. 89 700.-    | 22 | Gros œuvre 2                        |  |                 |
| 5   | Frais secondaires          | Fr. 108 000.-   | 23 | Installations électriques           |  |                 |
| 6   |                            | Fr.             | 24 | Chauffage, ventilation, cond. d'air |  |                 |
| 7   |                            | Fr.             | 25 | Installations sanitaires            |  | Fr. 986 500.-   |
| 8   |                            | Fr. 432 800.-   | 26 | Installations de transport          |  |                 |
| 9   | Ameublement et décoration  | Fr. 750 000.-   | 27 | Aménagements intérieurs 1           |  |                 |
| 1-9 | Total CFC                  | Fr. 7 290 000.- | 28 | Aménagements intérieurs 2           |  | Fr. 803 900.-   |
|     |                            |                 | 29 | Honoraires                          |  | Fr. 1 000 000.- |

## Valeurs spécifiques

|   |   |                |
|---|---|----------------|
| 1 | Coûts de bâtiment CFC 2/m <sup>3</sup> SIA 116    | Fr. 1 311.15   |
| 2 | Coûts de bâtiment CFC 2/m <sup>3</sup> VB SIA 416 | Fr. 1 373.15   |
| 3 | Coûts de bâtiment CFC 2/m <sup>2</sup> SP SIA 416 | Fr. 4 105.40   |
| 5 | Indice de Zurich<br>(10/1988 = 100)               | 10/95 114.3 P. |

## Délais de construction

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| Compétition d'architecture | 1993    |
| Début de l'étude           | 1993    |
| Début des travaux          | 1994    |
| Achèvement                 | 1997    |
| Durée des travaux          | 24 mois |



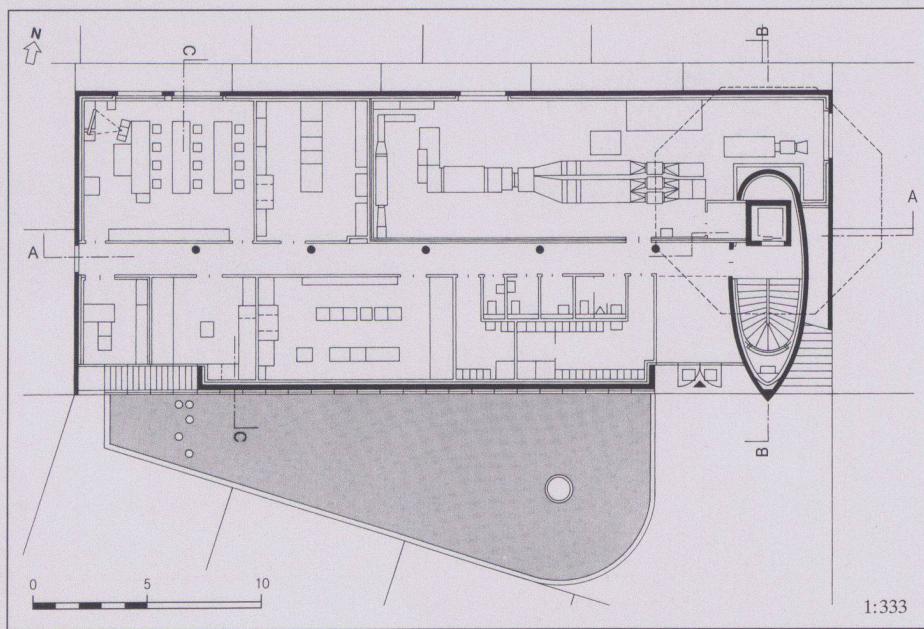
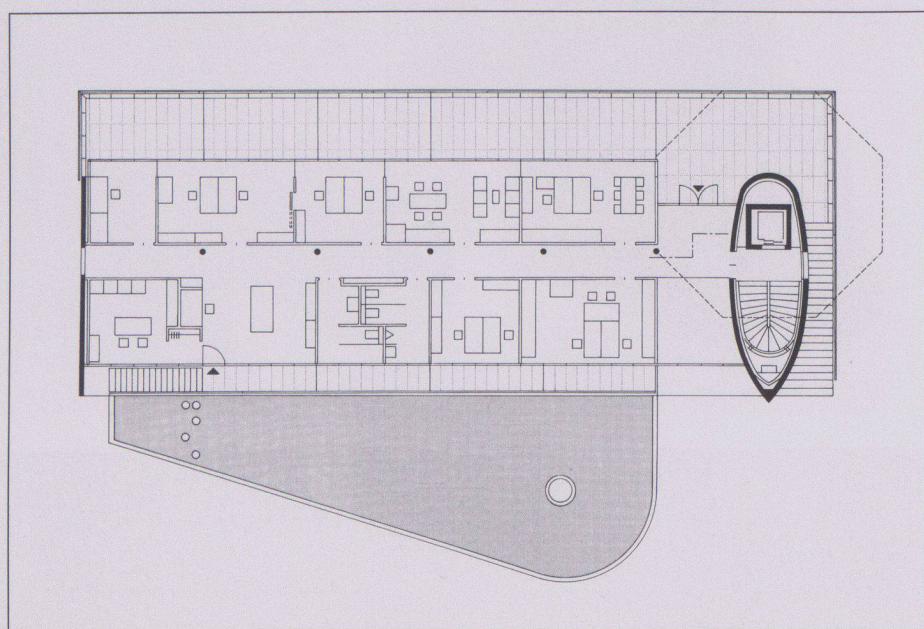
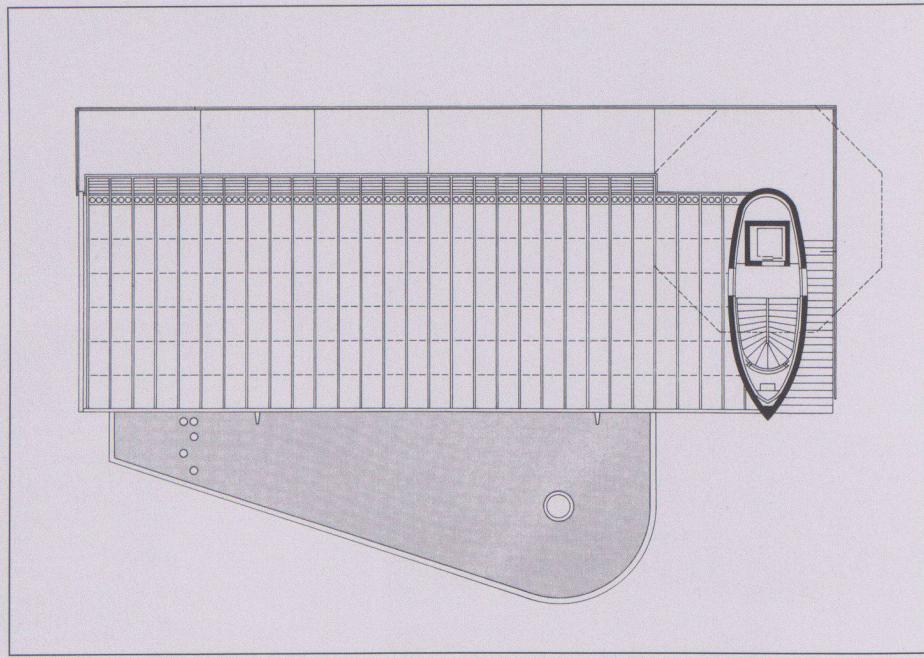
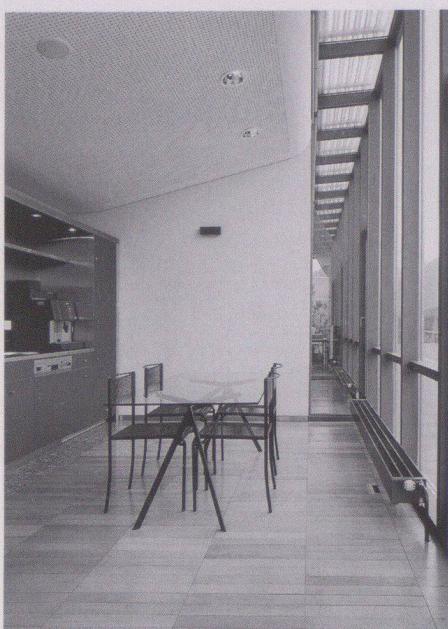
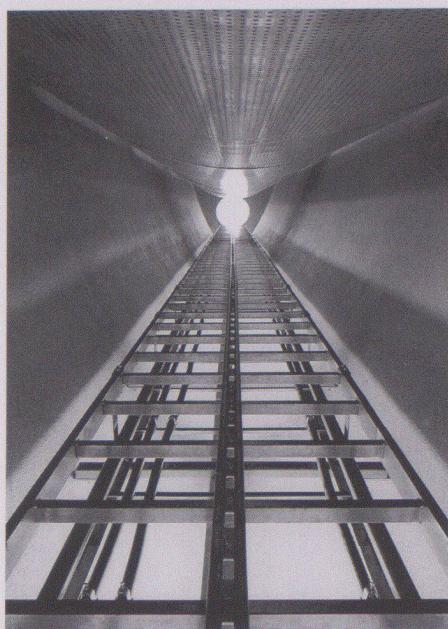
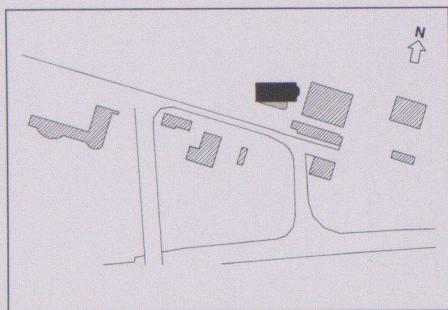
1  
La toiture avec les capteurs photovoltaïques, le bassin de réflexion et l'entrée supérieure et inférieure

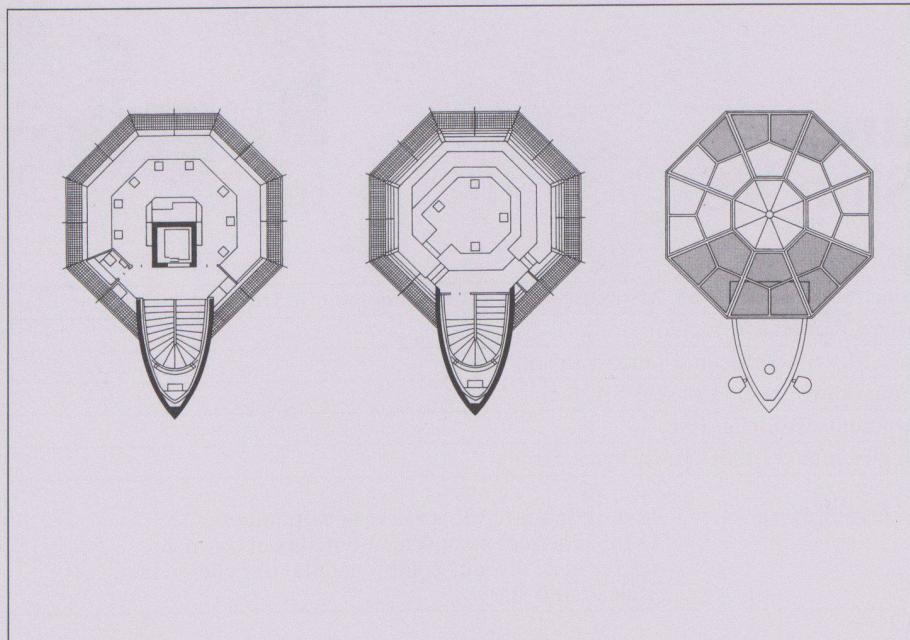
2  
Vue depuis la piste avec la terrasse d'observation  
Photo: Michael Reisch, Düsseldorf

3  
Entrée supérieure et terrasse d'observation

4  
Bassin de réflexion et puits de restitution

5  
La courbure de la vigie

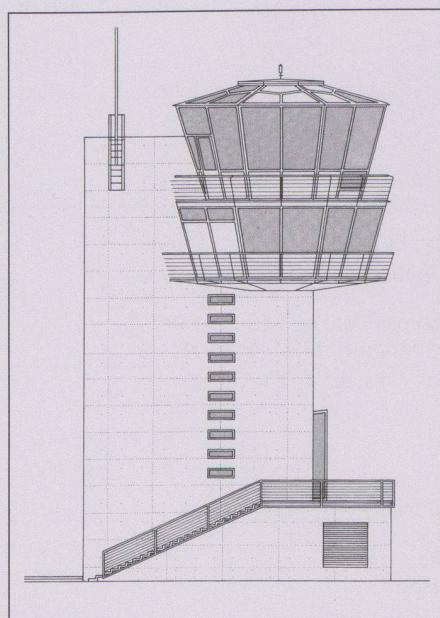




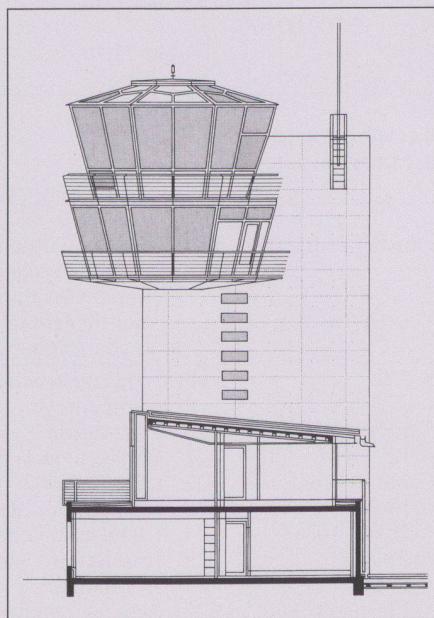
13

- ⑥ Situation
- ⑦ Escalier et éclairage indirect par la gaine électrique
- ⑧ La gaine électrique derrière l'escalier
- ⑨ Cafétéria
- ⑩ Toiture
- ⑪ Rez supérieur
- ⑫ Rez inférieur
- ⑬ Info-start/ils, vigie, toiture vigie
- ⑭ Façade est
- ⑮ Coupe c-c
- ⑯ Coupe b-b
- ⑰ Coupe a-a

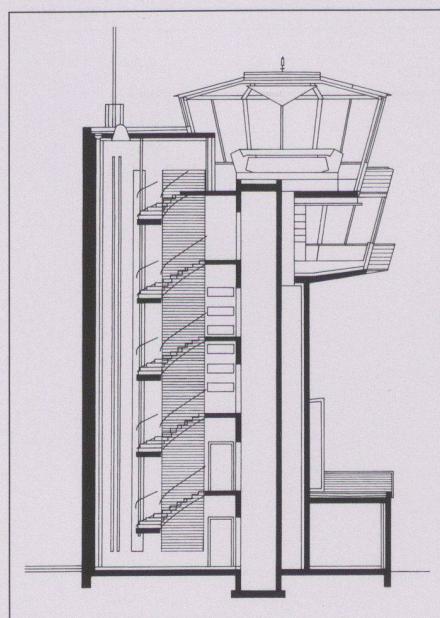
Photos: Robert Hofer, Sion



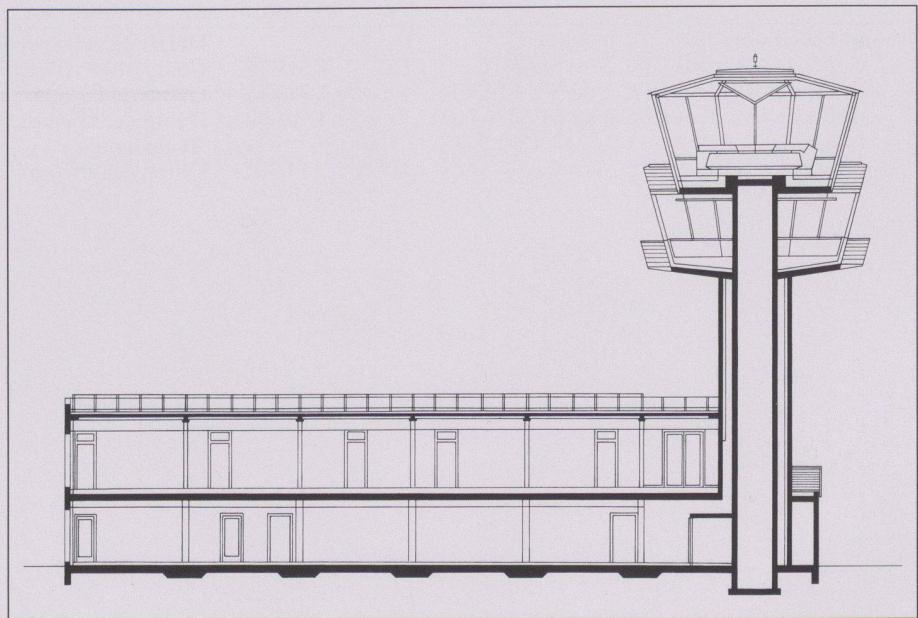
14



15

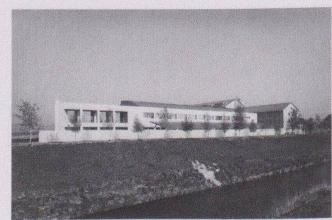


16



17

# Caserne d'aviation, Payerne VD



|                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>Lieu</b>                | 1530 Payerne   |
| <b>Maître de l'ouvrage</b> | Office des constructions fédérales – AC1/Lausanne  |
| <b>Architecte</b>          | Fonso Boschetti & Ivan Kolecek, Fas, Lausanne<br>Collaborateurs: Patrick Boschetti, Gianni Sentinelli, Joseph Ceralli          |
| <b>Ingénieur civil</b>     | Boss SA, Renens  |
| <b>Spécialistes</b>        | Électricité: Hurni & Bourret SA, Lausanne; Chauffage/Ventilation: Bonnard & Gardel, Lausanne;<br>Sanitaire: E. Buchs, Lausanne |

## Informations sur le projet

Le terrain disponible pour la nouvelle construction fait partie du domaine de la place d'armes. La nouvelle intervention occupe la partie Sud-Est de la parcelle. Elle s'implante perpendiculairement à l'ancienne caserne et parallèlement à la Broye tout en soulignant la diagonale de la route. L'implantation et la volumétrie du nouveau bâtiment ont été définies dans le projet de concours de 1989. Cette réalisation n'est qu'une partie d'un projet global de réaménagement du site de la place d'armes.

L'intervention pratiquée sur l'ancienne caserne (AB) prend totalement en compte la typologie du bâtiment, sa structure spatiale et constructive: tout le dispositif des circulations et liaisons

horizontales ou verticales est maintenu, mais complété par la construction d'un ascenseur/monte-chaise. Ainsi, la substance du bâtiment est préservée, en dépit de travaux importants de réaménagement effectués au rez-de-chaussée et au sous-sol, pour répondre aux exigences de nouvelles affectations. La capacité d'accueil est sensiblement augmentée.

Le bâtiment neuf (SU) se définit par un caractère qui lui est propre tout en s'intégrant au dispositif général des constructions. L'organisation intérieure se fait autour d'un espace central d'accueil et de circulations éclairé et ventilé zénithalement.

## Quantités de base selon SIA 416 (1993) SN 504 416

|                              | SU  | AB                    | SU+AB                 |
|------------------------------|-----|-----------------------|-----------------------|
| Parcelle: Surface de terrain | ST  |                       | 51 550 m <sup>2</sup> |
| Surface bâtie                | SB  | 1 771 m <sup>2</sup>  | 1 721 m <sup>2</sup>  |
| Superficie d'étage brute     | SEB | 5 380 m <sup>2</sup>  | 9 204 m <sup>2</sup>  |
| Cubage SIA 116               |     | 24 015 m <sup>3</sup> | 30 707 m <sup>3</sup> |

|                           | SU                             | AB                           |
|---------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| Bâtiment: Nombre d'étages | SU                             | 1 ss, 1 rez-de-ch., 2 étages |
| AB                        | 1 ss, 1 rez-de-ch., 3/4 étages |                              |
| Surface de plancher SP    | ss                             | 1 593 m <sup>2</sup>         |
| rez-de-ch.                | 1 584 m <sup>2</sup>           | 1 700 m <sup>2</sup>         |
| étages                    | 1 987 m <sup>2</sup>           | 5 654 m <sup>2</sup>         |
| SP totale                 |                                | 5 164 m <sup>2</sup>         |
|                           |                                | 9 054 m <sup>2</sup>         |

## Programme d'unité

Les deux édifices concernés accueillent les troupes d'aviation. L'ancienne caserne (AB), construite en 1940/41, comprend deux corps de bâtiment contigus, les cantonnements pour la troupe, d'une part et les logements pour les officiers, d'autre part.

Le nouveau bâtiment (SU) abrite: les salles de subsistance et de théorie, les cuisines, les kiosques, les salles de section et d'informatique, la salle de cinéma et les locaux de garde.

## Construction

Le souci d'économie générale a été constamment présent dans l'élaboration du projet et dans sa réalisation.

dence par le choix du système constructif et des matériaux mis en œuvre: béton propre de décoffrage pour les structures porteuses en façades Nord et Est, aluminium éloxé naturel pour les façades Sud et Ouest, toiture recouverte de zinc-titane.

## Frais d'immobilisation selon CFC (1989) SN 506 500

|                              | (Frais de construction dès 1995: 6,5% TVA incl.) |              |             |
|------------------------------|--|--------------|-------------|
|                              | SU   | AB           | SU+AB       |
| 1 Travaux préparatoires      | Fr. 370 000.–                                    | 1 055 000.–  |             |
| 2 Bâtiment                   | Fr. 9 139 000.–                                  | 10 316 000.– |             |
| 3 Equipements d'exploitation | Fr. 1 435 000.–                                  | 1 235 000.–  |             |
| 4 Aménagements extérieurs    | Fr.  | 1 843 000.–  |             |
| 5 Frais secondaires          | Fr.  | 5 682 000.–  |             |
| 6 Alimentation centrale      | Fr.  | 286 000.–    |             |
| 7                            | Fr.  |              |             |
| 8 Imprévus                   | Fr.  | 54 000.–     |             |
| 9 Ameublement et décoration  | Fr. 45 000.–                                     |              |             |
| 1-9 Total                    | Fr.  | 31 460 000.– |             |
|                              |  |              | 2 500 000.– |

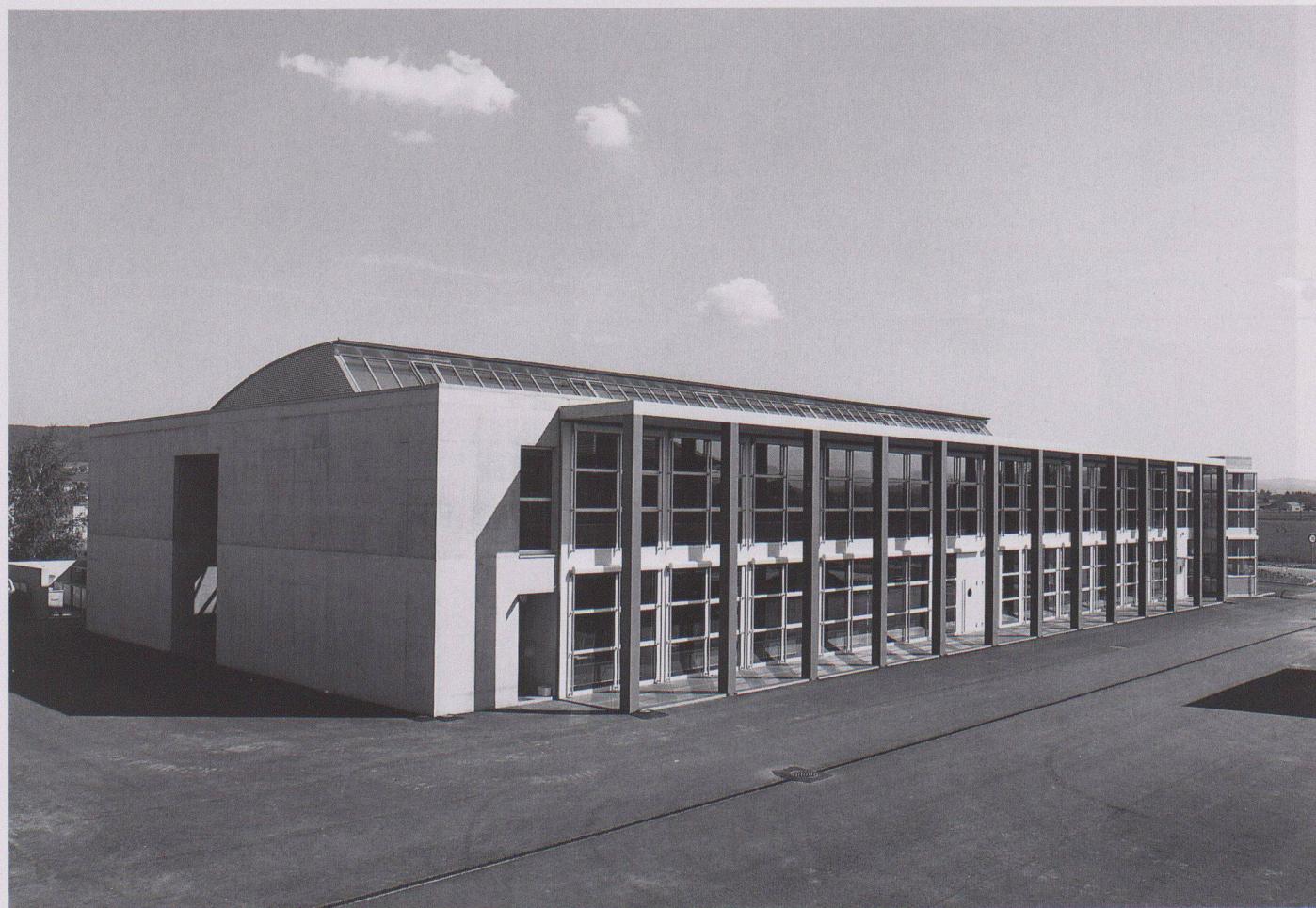
## Valeurs spécifiques

|  | Délais de construction          |
|--|---------------------------------|
| 1 Coûts de bâtiment CFC 2/m <sup>3</sup> SIA 116           | Compétition d'architecture 1989 |
| 2 Coûts de bâtiment CFC 2/m <sup>3</sup> VB SIA 416        | Début de l'étude 1992           |
| 3 Coûts de bâtiment CFC 2/m <sup>2</sup> SP SIA 416        | Début des travaux Mai 1994      |
| 4 Coûts d'aménagement ext. CFC 4/m <sup>2</sup> SA SIA 416 | Achèvement Décembre 1996        |
| 5 Indice de Zurich (10/1988 = 100)                         | Durée des travaux 2½ ans        |

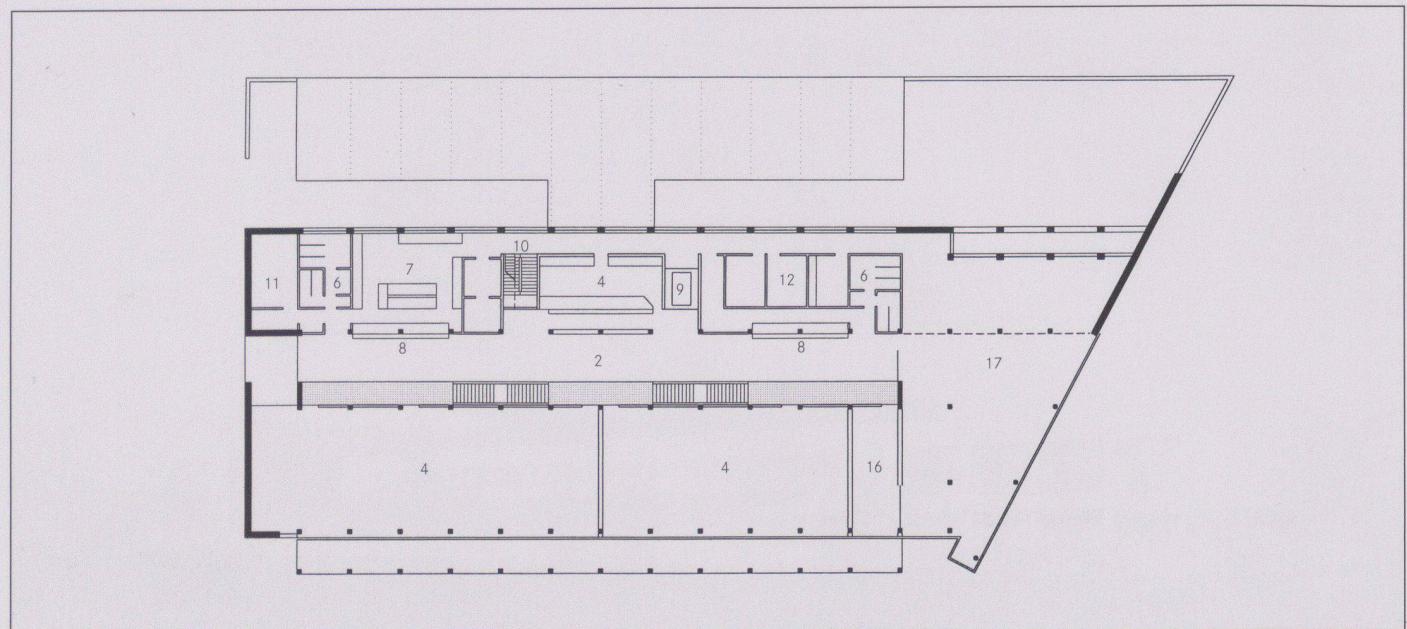
|  | SU        | AB       |
|--|-----------|----------|
| 1 Coûts de bâtiment CFC 2/m <sup>3</sup> SIA 116           | Fr. 380.– | 336.–    |
| 2 Coûts de bâtiment CFC 2/m <sup>3</sup> VB SIA 416        | Fr. 440.– | 376.–    |
| 3 Coûts de bâtiment CFC 2/m <sup>2</sup> SP SIA 416        |           |          |
| 4 Coûts d'aménagement ext. CFC 4/m <sup>2</sup> SA SIA 416 |           |          |
| 5 Indice de Zurich (10/1988 = 100)                         | 10/94     | 113.2 P. |



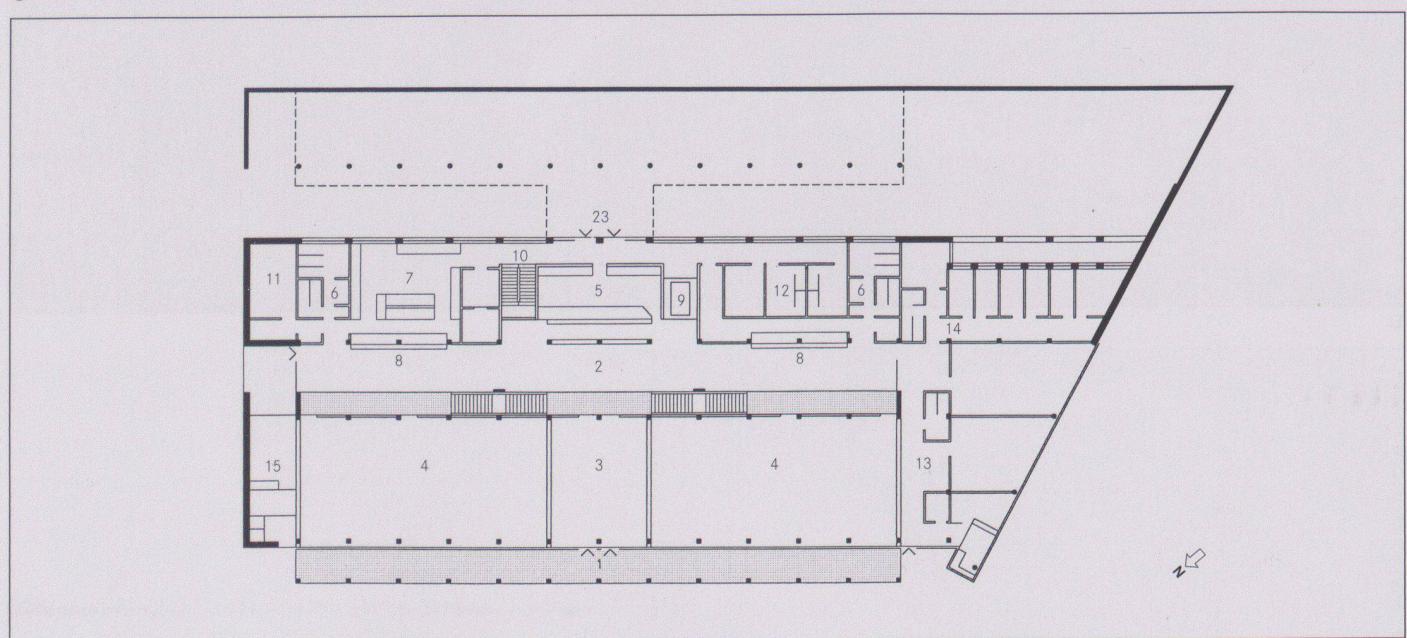
1



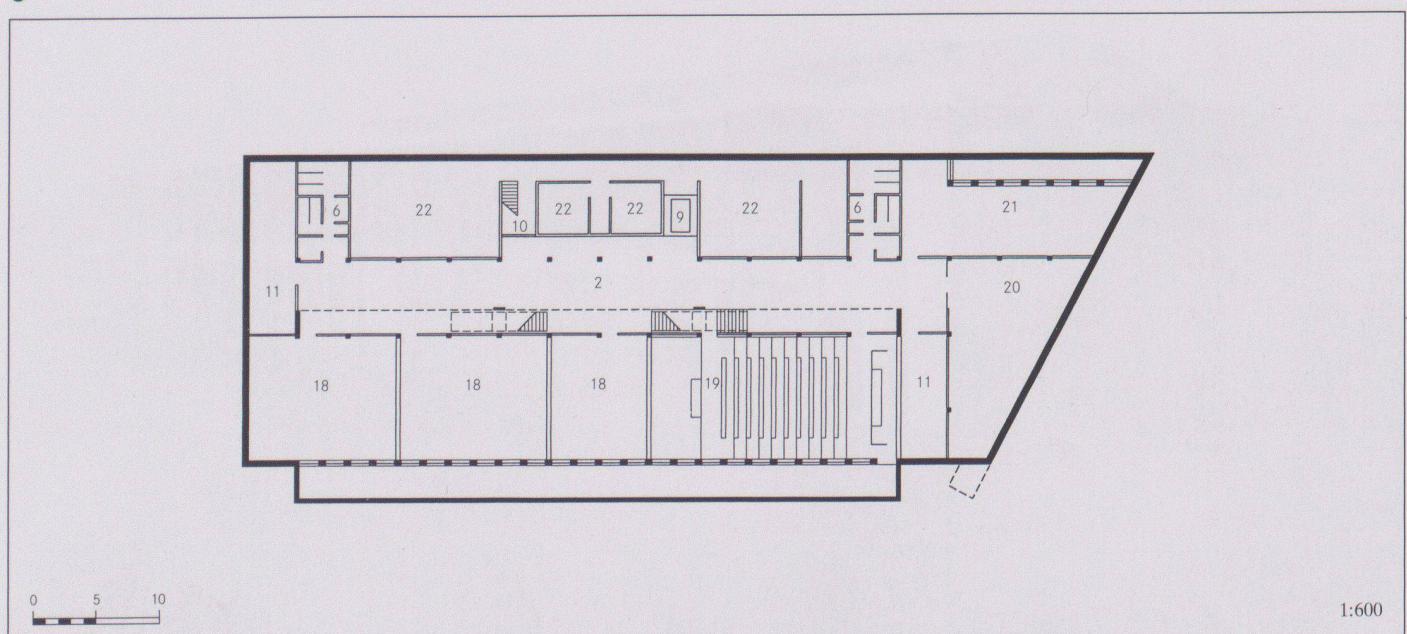
2



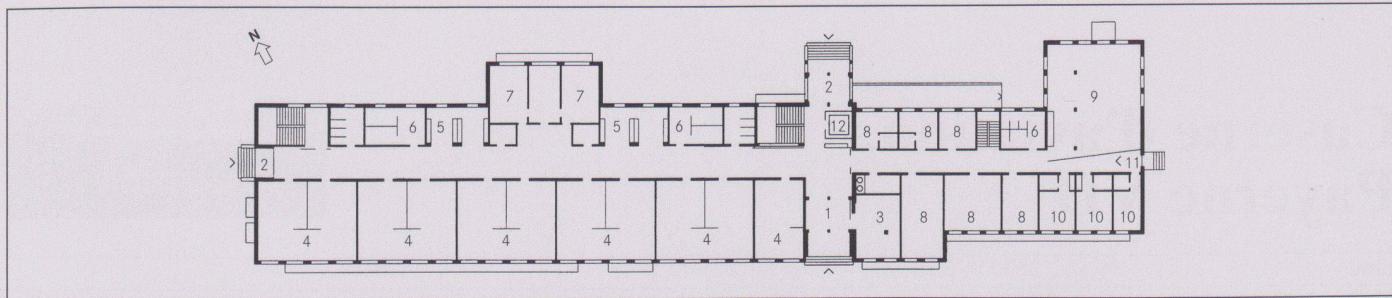
3



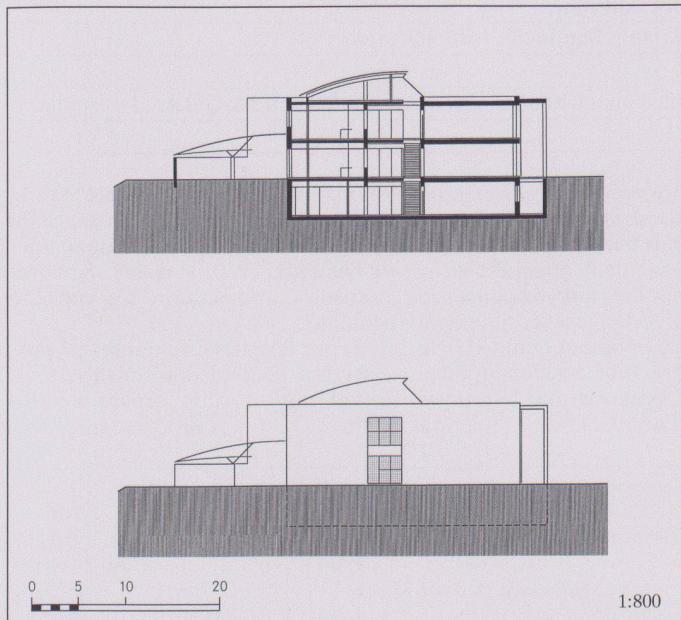
4



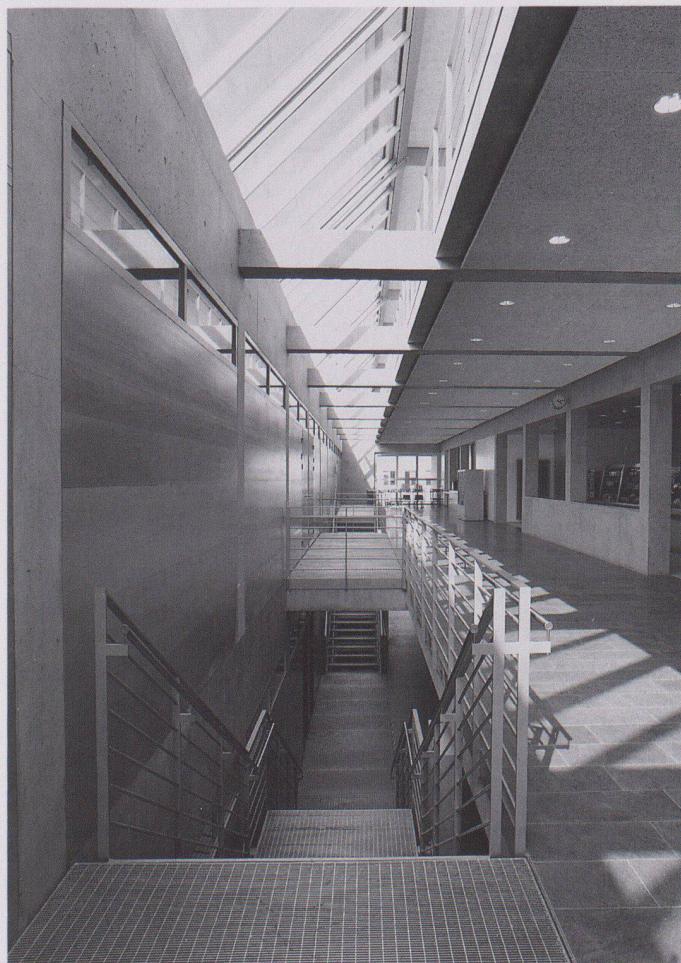
5



6

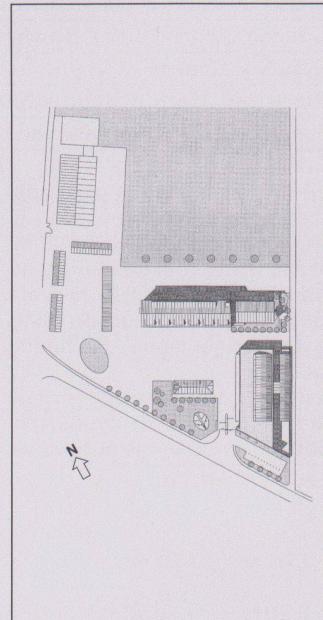


7



11

4



8



9



10



12

**1** Façade est le long de la Broye (SU)

**2** Entrée nord et portique ouest (SU)

**3** Niveau +1 (SU)

**4** Niveau 0 (SU)

**5** Niveau -1 (SU)

**3 – 5**

1 Accès principaux, 2 Circulation horizontale et verticale, 3 Hall d'entrée info, 4 Salle de théorie-subsistance, 5 Kiosque, 6 Sanitaires, 7 Cuisine, 8 Office, 9 Monte-charge, 10 Escalier de service, 11 Local technique, 12 Mess, 13 Garde, 14 Arrêts, 15 Poste militaire, 16 Salle de lecture, 17 Cafeteria, 18 Salle de théorie, 19 Salle de cinéma, 20 Salle de jeux, 21 Salle informatique, 22 Magasin-dépôt, 23 Accès de service

**6** Rez-de-chaussée (AB)

1 Accès principal, 2 Accès service, 3 Casernier, 4 Chambre troupe, 5 Lavabos, 6 Douches, 7 Bureau, 8 Chambre officiers, 9 Salle de rapport, 10 Chambre dames, 11 Accès femmes, 12 Monte-charge

**7** Coupe et façade nord (SU)

**8** Situation

**9** Salle de cinéma (SU)

**10** Corridor et armoires à effets (AB)

**11** Espace de circulations et éclairage zénithal (SU)

**12** Façade sud et portique ouest (SU)

Photos: Claude Huber, Lausanne (1, 2, 11); Noel Aeby, Senèdes (9, 10, 12)